

BlueBox[®]

Instructions for mounting and use


Basic set for shower and bath mixers for concealed installation

Notice de montage et d'utilisation



Corps principal pour robinetterie de baignoire et de douche encastrée

Instrucciones de montaje y uso


Cuerpo base para grifería de ducha y borde de la bañera empotrada

| | | |
|--|-----------------------|----|
|  | Important information | 4 |
|  | Installation | 5 |
|  | Operation | 13 |

en

| | | |
|--|-----------------------|----|
|  | Remarques importantes | 15 |
|  | Montage | 16 |
|  | Commande | 24 |

fr

| | | |
|--|------------------------|----|
|  | Información importante | 26 |
|  | Montaje | 27 |
|  | Manejo | 35 |

es



These instructions are part of the Duravit product and must be read carefully and kept available at all times.

Target readership and qualifications

The product may only be installed by a qualified plumber.

Generally accepted engineering practices should be applied. (In particular, compliance with ASME A112.18.1 / B125 is recommended)

Explanation of the key words

NOTICE

Addresses practices not related to physical injury.

Technical data

Operating pressure: max. 5 bar / 72.5 PSI / 0,5 MPA

Recommended: 3 bar / 43.5 PSI / 0,3 MPA

Test pressure: 10 bar / 145 PSI / 1,0 MPA

1 MPA = 10 bar = 145 PSI

Hot water temperature: max. 140 °F



This unit meets or exceeds the following:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

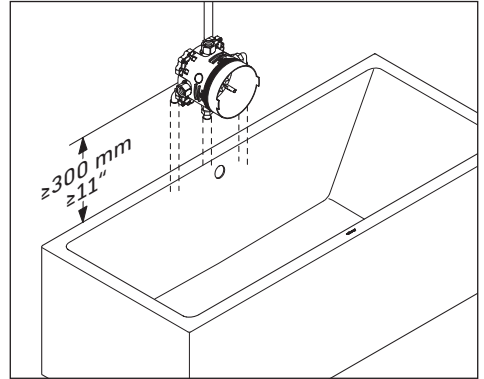
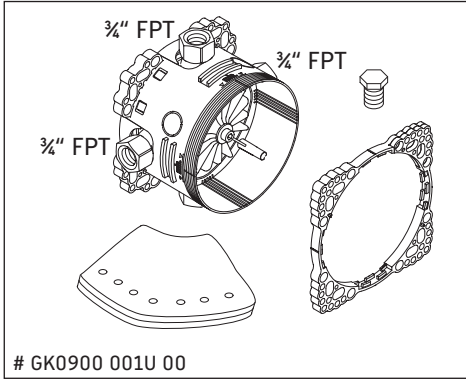
Safety instructions

Cut and crush injuries

- > Wear gloves when installing the product.

Product and/or property damage

- > Observe the local installation regulations and any country-specific standards at all times.
- > Equalise pressure differences between cold and hot water connections.
- > Observe the manufacturer's instructions for installation with continuous flow heaters.



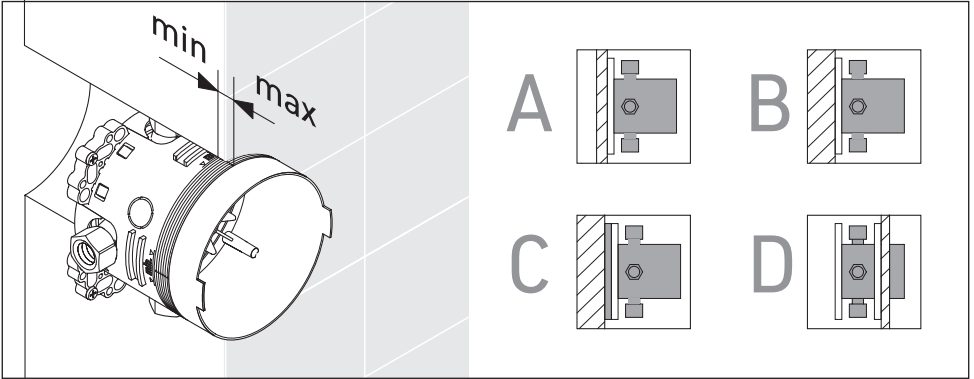
NOTICE

Minimum 11" distance required.

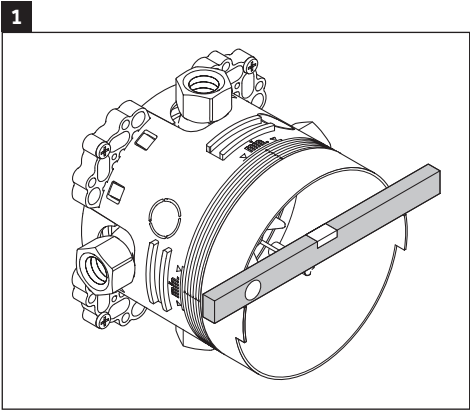
en



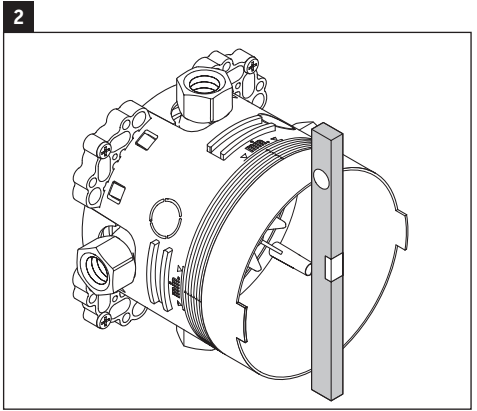
en



BlueBox may be repositioned to accommodate different installation types.



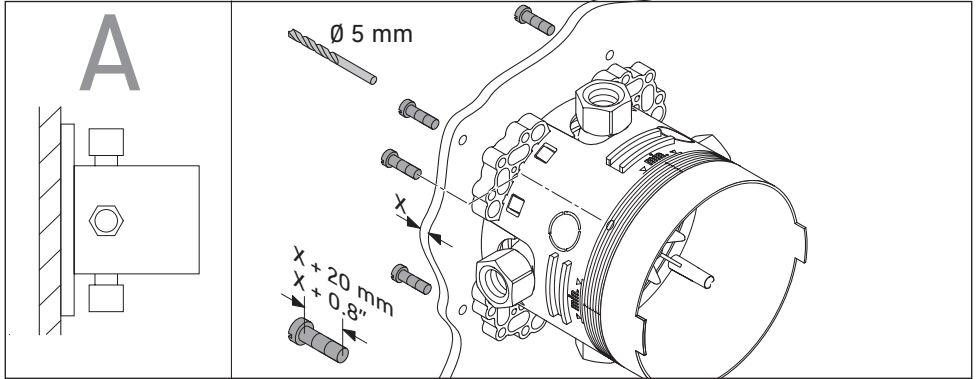
> Make sure that the valve is horizontal.



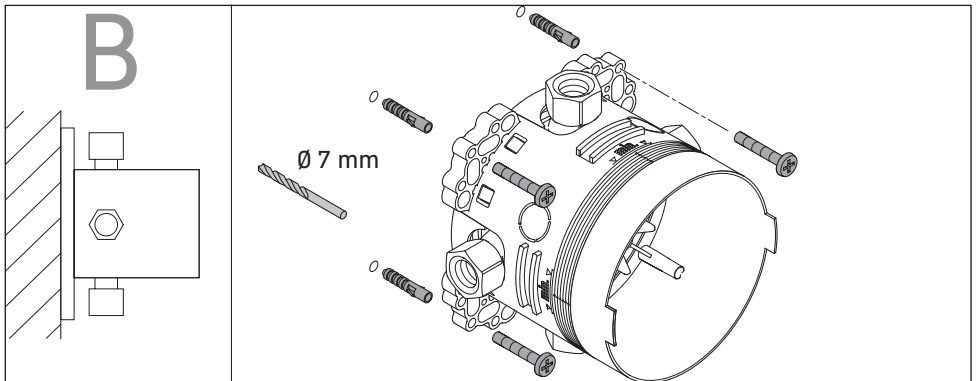
> Make sure that the valve is vertical.



en



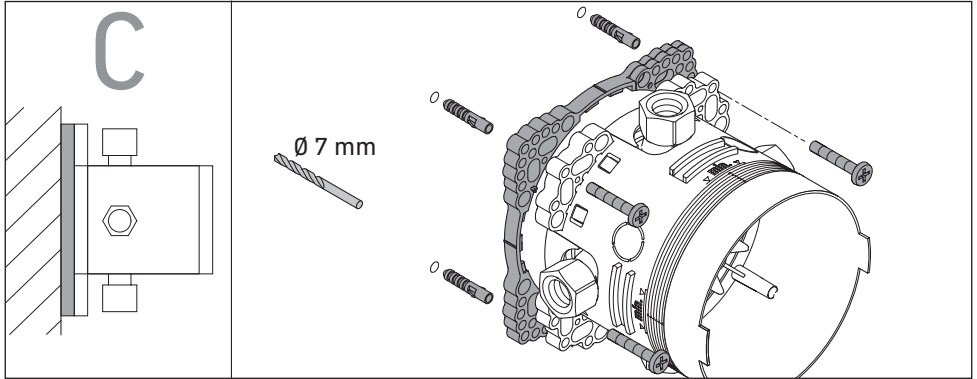
- > Use 5 mm drill bit.
- > Drill required holes and install supplied screws.



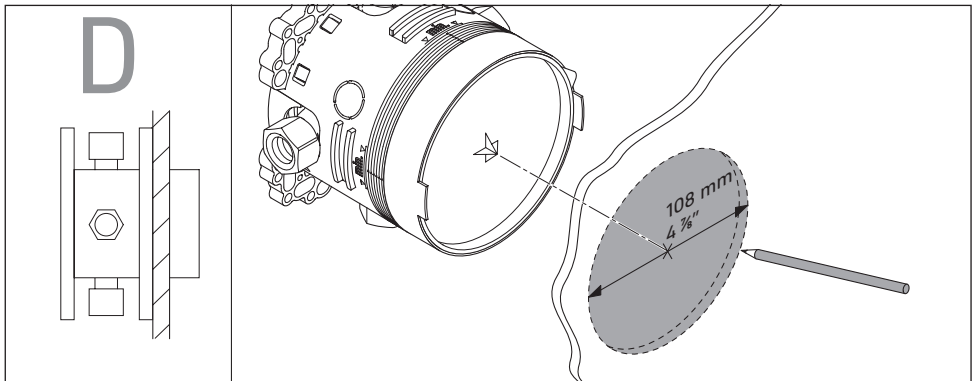
- > Use 7 mm drill bit.
- > Drill required holes and install anchors and supplied screws.



en



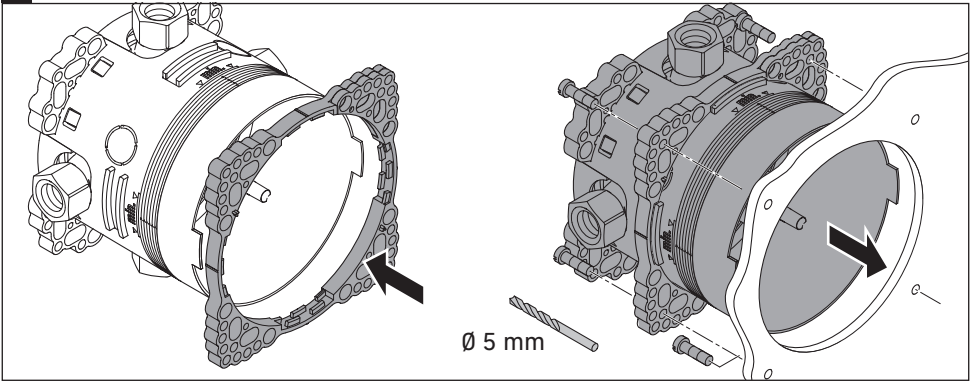
- > Use 7 mm drill bit.
- > Drill required holes and install anchors and supplied screws.



- > Drill the hole 4 7/8" diameter.

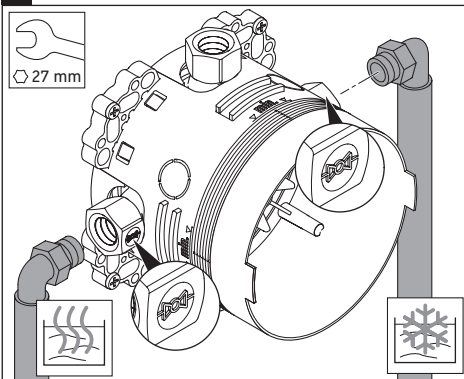


3



- > Reposition the fixing ring to accommodate different wall thicknesses.
- > Use 5 mm drill bit.
- > Drill the holes and install supplied screws.

4



- > Confirm that the valves of the BlueBox are in the right position.
- > Install hot and cold supplies.

NOTICE

Tap unit malfunction due to dirty pipes

- > Flush the pipes according to the applicable standards before mounting the tap unit.

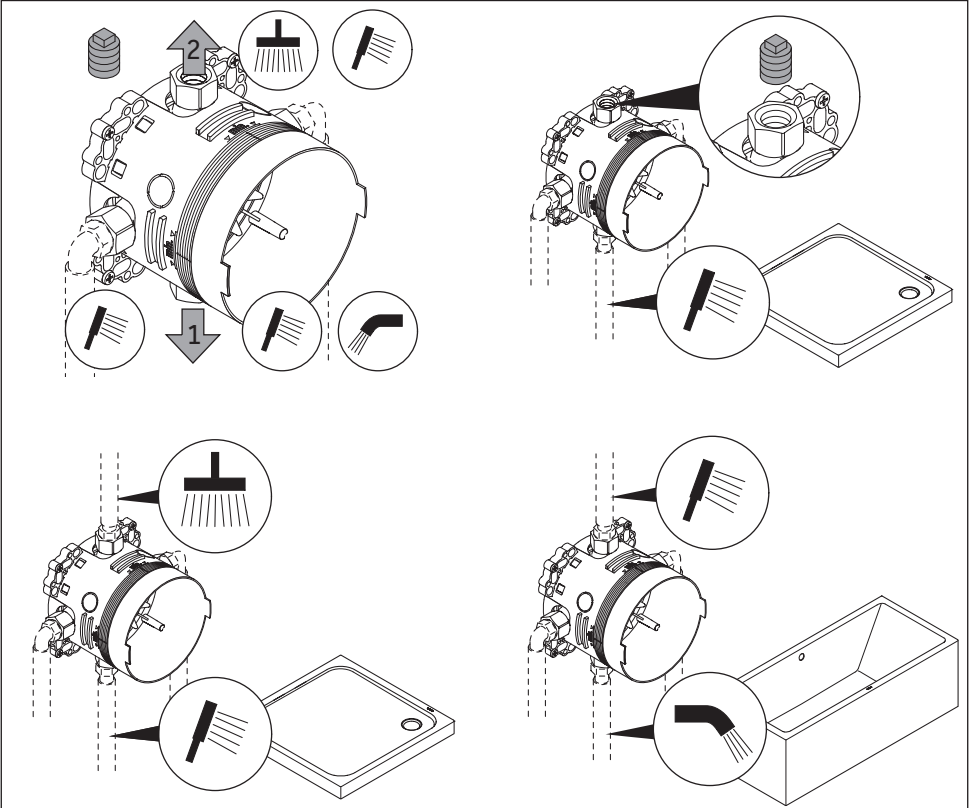
NOTICE

Likelihood of confusion

- > Ensure the correct operation: install the hot supply on the left and the cold supply on the right.



5



SINGLE FEATURE SHOWER (1 OUTLET)

- > Connect either the upper or lower outgoing line.
- > Seal the unused outgoing line with included 3/4" plug.

TWO FEATURE SHOWER (2 OUTLETS)

- > Connect the priority outlet to the lower outgoing line (1).
- > Connect the other outlet to the upper outgoing line (2).

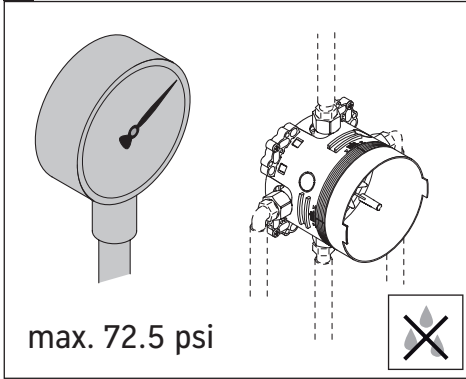
NOTICE

Damage to the rough

- > Do not solder within 4" of the rough or damage to the rough may result.



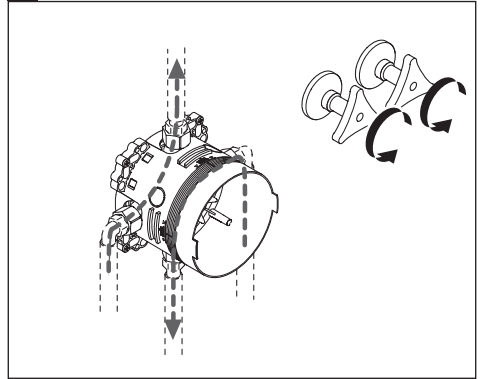
6



max. 72.5 psi

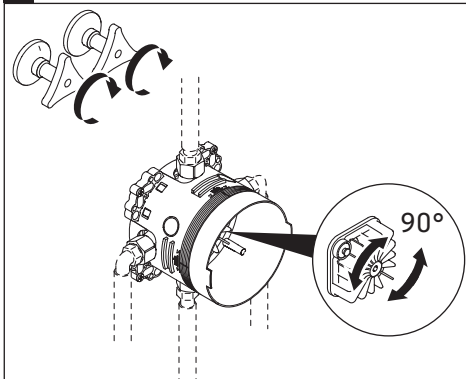
- > Apply pressure 0.5 MPa (72.5 psi).
- > Check for leaks.

7



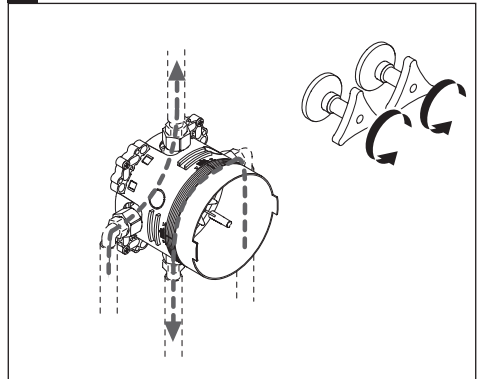
- > Open hot and cold valves and check the water flow.

8



- > Close hot and cold valves.
- > Turn the diverter gear 90 degrees.

9



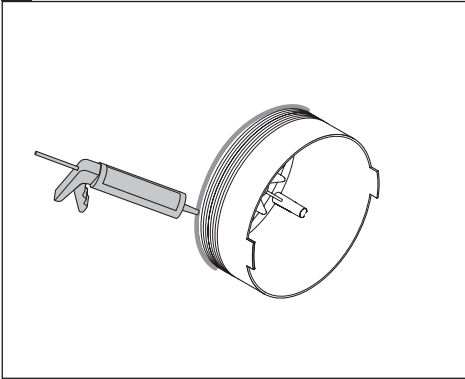
- > Open hot and cold valves and check the water flow.

en



en

10



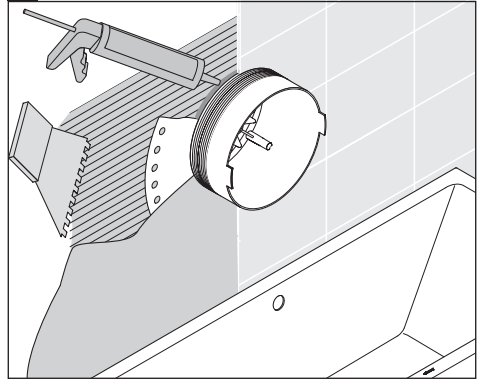
> Install the tile backing board. It should come up to the BlueBox.

NOTICE

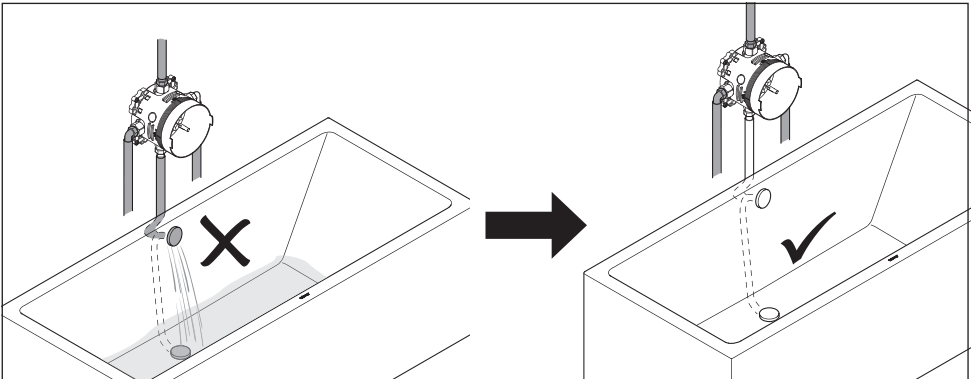
Water damage

> Seal the wall around the Blue Box with waterproof sealant.

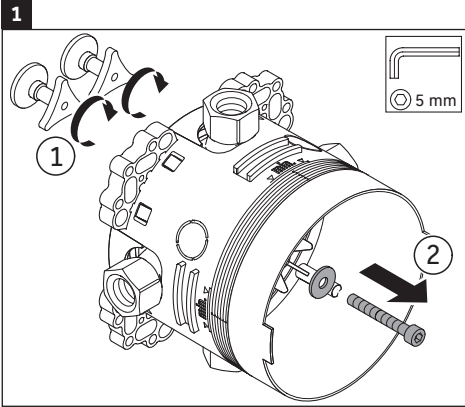
11



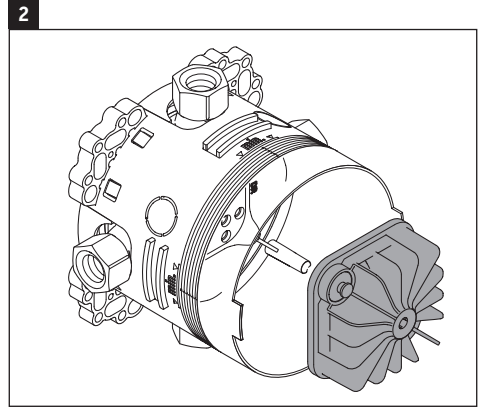
> Spread waterproof adhesive (not included) on the backing board around the BlueBox and apply the silicone.



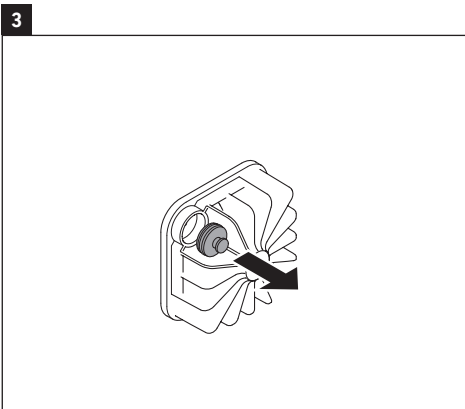
How to stop the water flow if no plug is applicable.



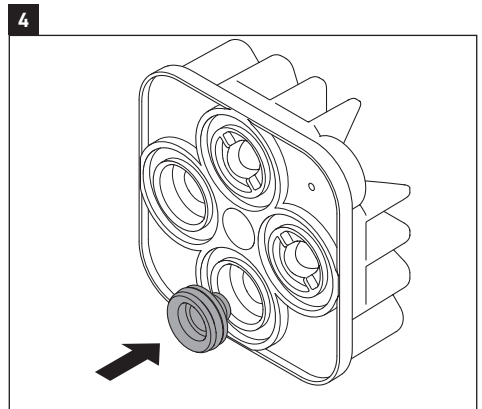
- > Close hot and cold supplies.
- > Use 5 mm Allen wrench to remove the attachment screw and washer.



- > Remove the cartridge.



- > Remove the cartridge plug.



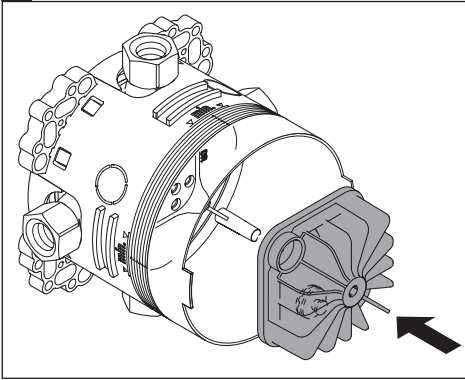
- > Install the cartridge plug.

en



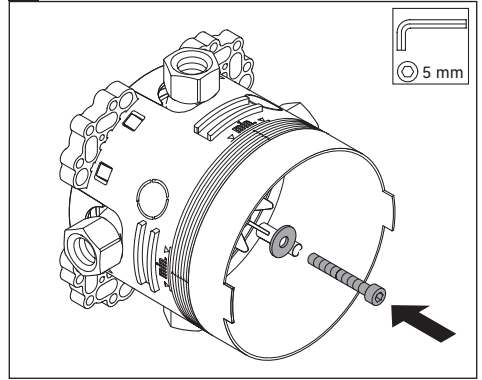
en

5



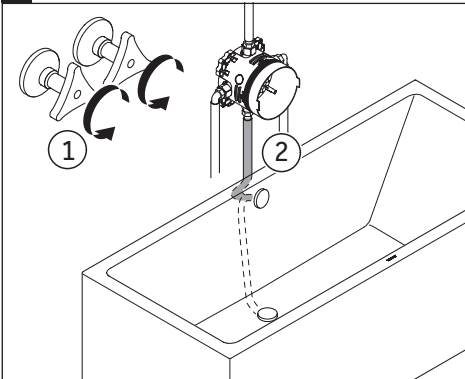
> Install the cartridge.

6



> Use 5 mm Allen wrench to reinstall washer and the screw.

7



> Open hot and cold.
> Check the line.



Ces instructions font partie du produit Duravit et doivent être lues attentivement et conservées en tout temps.

Lectorat ciblé et compétences

Le produit peut seulement être installé par un plombier compétent. Habituellement, les pratiques d'ingénierie approuvées doivent être appliquées. (Il est surtout recommandé d'être conforme à la norme ASME A112.18.1/B125)

Explication des mots-clés

ATTENTION

Répond à des pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures physiques.

Données techniques

Pression de fonctionnement : max. 5 bar/
72,5 PSI/0,5 MPA

Recommandé : 3 bar/43,5 PSI/
0,3 MPA

Pression de test : 10 bar/145 PSI/
1,0 MPA

1 MPa = 10 bar = 145 PSI

Température de l'eau chaude : 60 °C (140 °F) max.



Cette unité répond ou dépasse ce qui suit :

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1

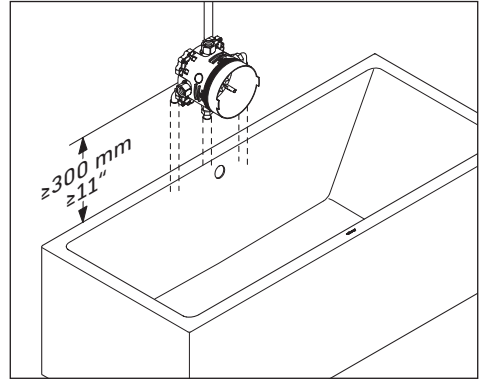
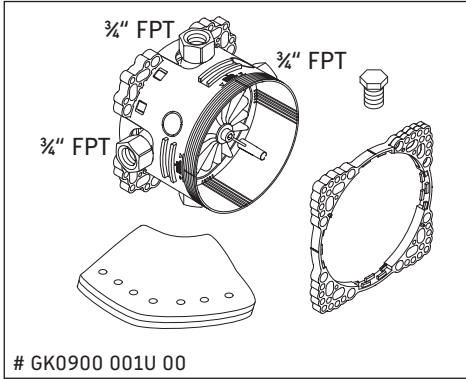
Instructions sur la sécurité

Blessures et coupures

- > Portez des gants lorsque vous installez le produit.

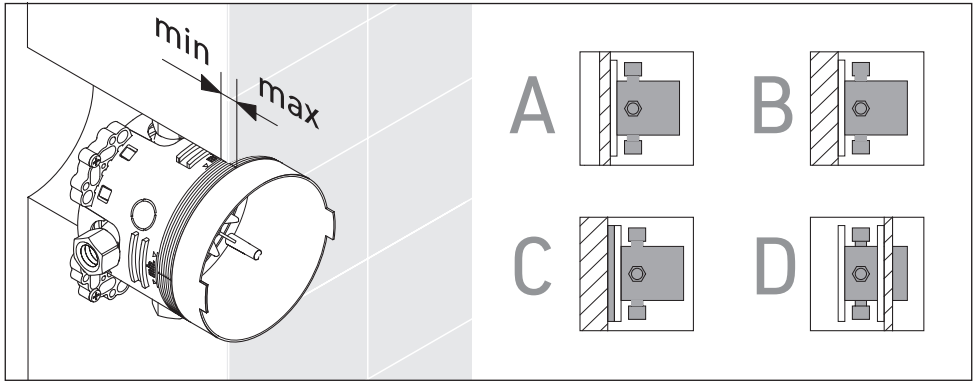
Endommagement d'un produit et/ou d'une propriété

- > Observez les règlements d'installation locaux et les normes nationales particulières en tout temps.
- > Égalisez les différences de pression entre les raccordements d'eau froide et chaude.
- > Suivez les instructions du fabricant pour l'installation avec des chauffe-eau sans réservoir.



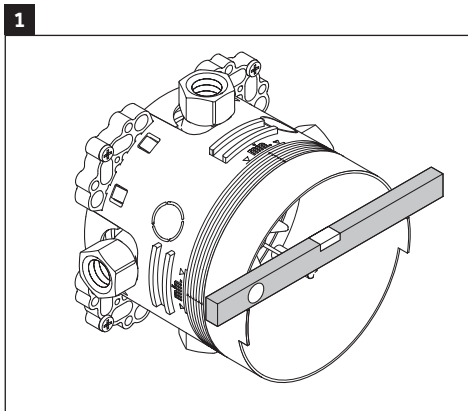
ATTENTION

Une distance minimale de 11 po est requise.

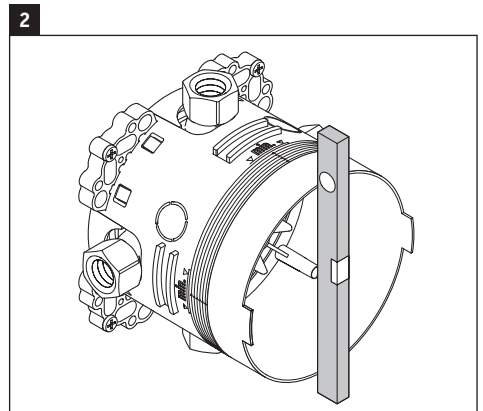


La BlueBox peut être remplacée pour convenir à différents types d'installation.

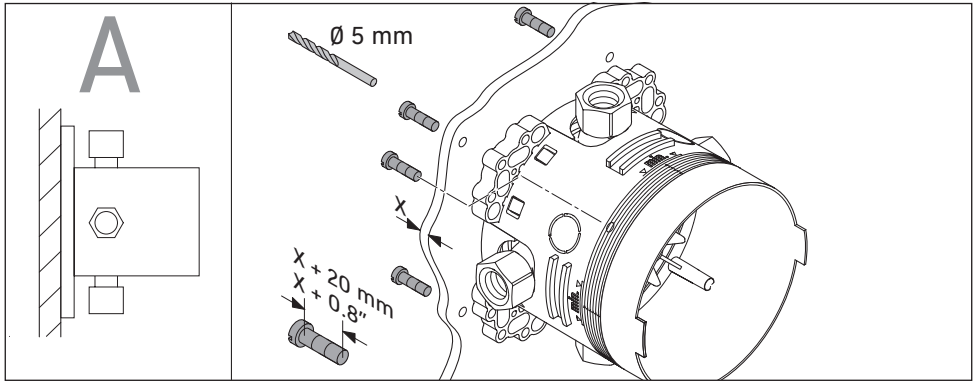
fr



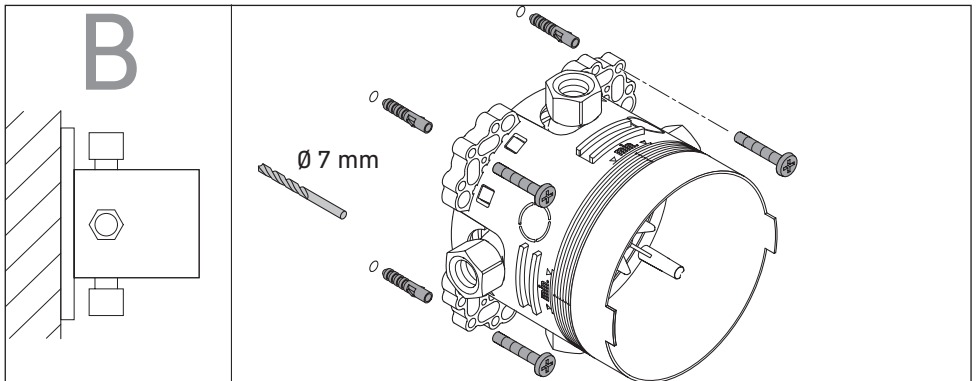
> Assurez-vous que la valve est horizontale.



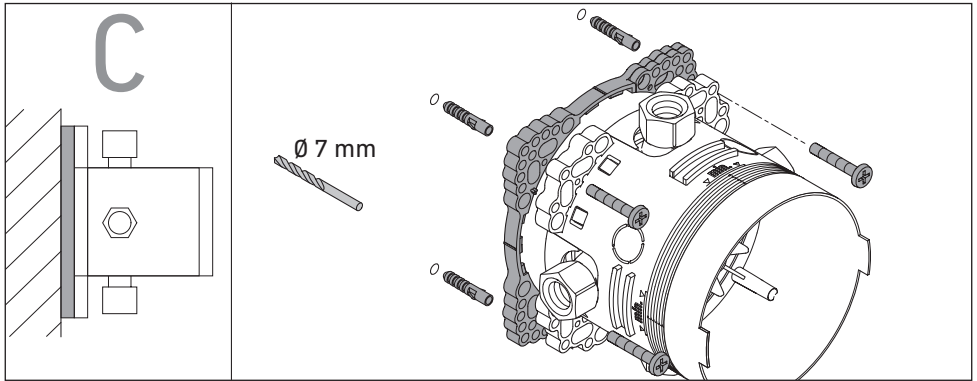
> Assurez-vous que la valve est verticale.



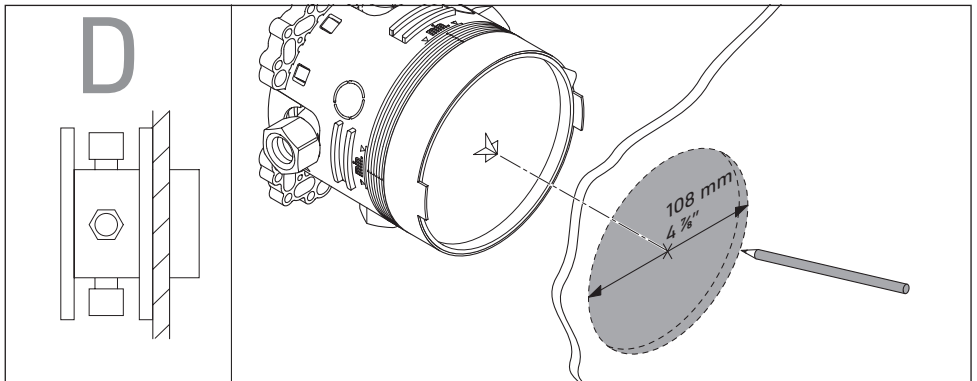
- > Utilisez une mèche de 5 mm.
- > Percez les trous nécessaires et installez les vis fournies.



- > Utilisez une mèche de 7 mm.
- > Percez les trous nécessaires et installez les ancrés et les vis fournies.



- > Utilisez une mèche de 7 mm.
- > Percez les trous nécessaires et installez les ancres et les vis fournies.

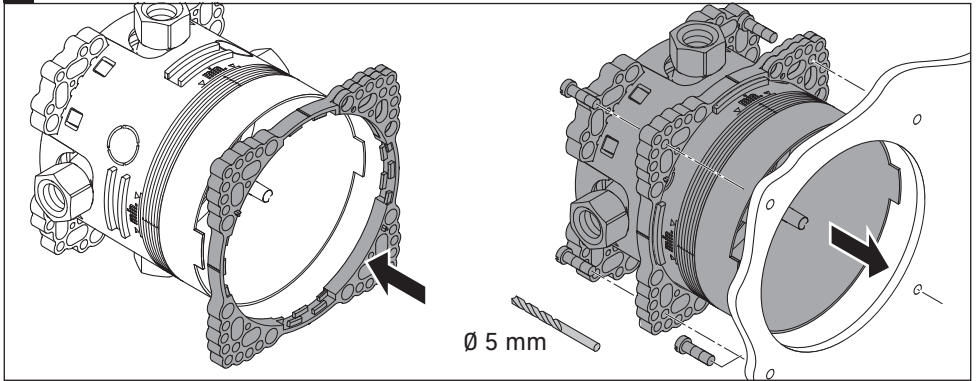


- > Percez le diamètre du trou de 4 7/8 po.

fr

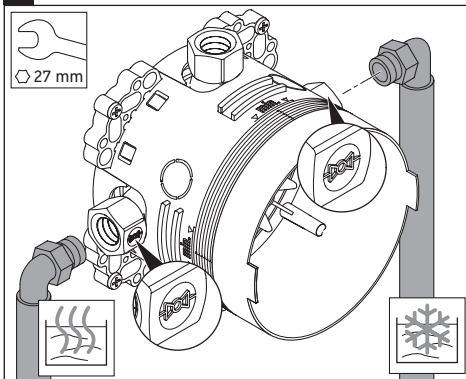


3



- > Remplacez l'anneau de fixation pour convenir aux différentes épaisseurs de murs.
- > Utilisez une mèche de 5 mm.
- > Percez les trous et installez les vis fournies.

4



- > Assurez-vous que les valves de la BlueBox sont dans la bonne position.
- > Installez les robinets chaud et froid.

ATTENTION

Dysfonctionnement de la robinetterie en raison d'une tuyauterie malpropre

- > Rincez les tuyaux selon les normes applicables avant d'installer la robinetterie.

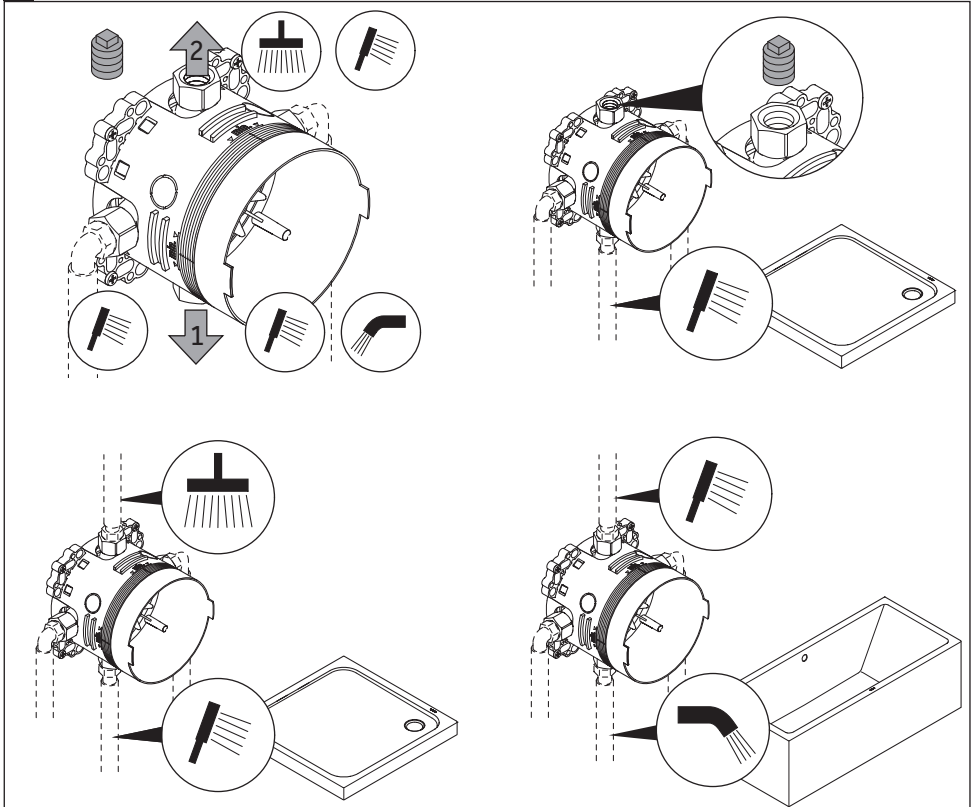
ATTENTION

Possibilité de confusion

- > Assurez-vous de procéder adéquatement : installez le robinet chaud à gauche et le robinet froid à droite.



5



DOUCHE À UNE FONCTION (1 SORTIE)

- > Connectez soit la conduite de sortie supérieure ou inférieure.
- > Scellez la conduite de sortie inutilisée avec prise de 3/4 po.

DOUCHE À DEUX FONCTIONS (2 SORTIES)

- > Connectez la sortie prioritaire à la conduite de sortie inférieure (1).
- > Connectez l'autre sortie à la conduite de sortie supérieure (2).

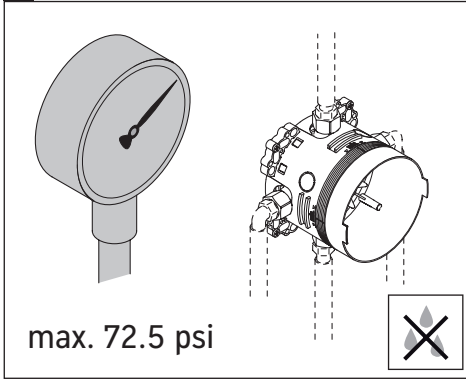
ATTENTION

Endommagement de la tuyauterie

- > Ne soudez pas à moins de 4 po de la tuyauterie sinon la tuyauterie pourrait être endommagée.

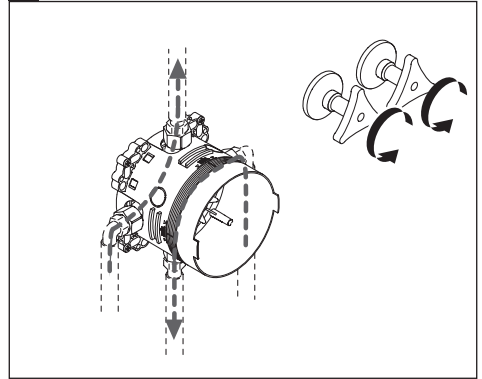


6



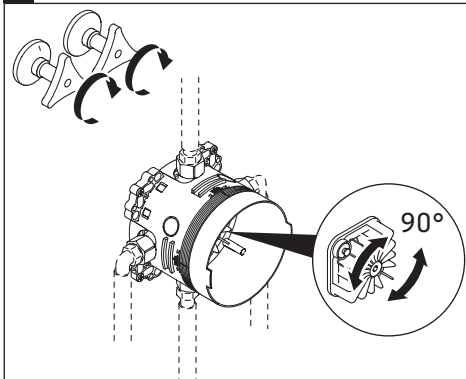
- > Appliquez de la pression à 0,5 MPa (72,5 psi).
- > Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

7



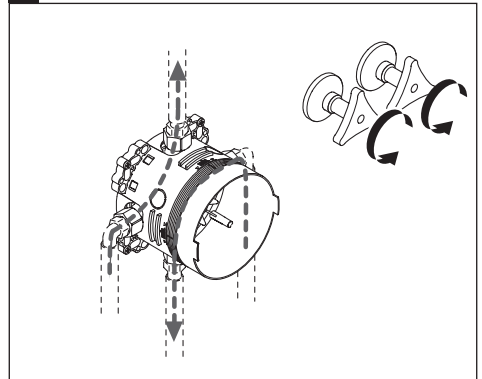
- > Ouvrez les robinets chaud et froid et vérifiez le débit d'eau.

8



- > Fermez les valves chaude et froide.
- > Tournez l'inverseur à 90 degrés.

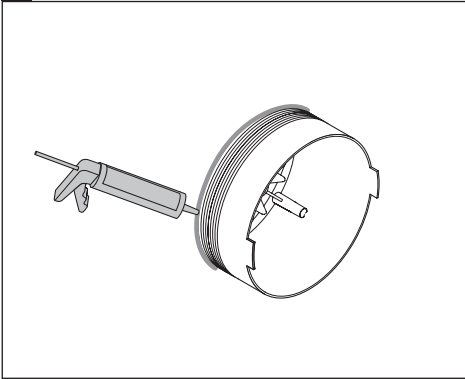
9



- > Ouvrez les robinets chaud et froid et vérifiez le débit d'eau.



10



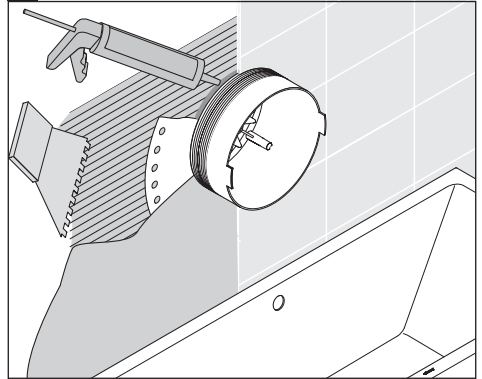
- > Installez le support de carrelage. Il devrait remonter à la BlueBox.

ATTENTION

Dégât d'eau

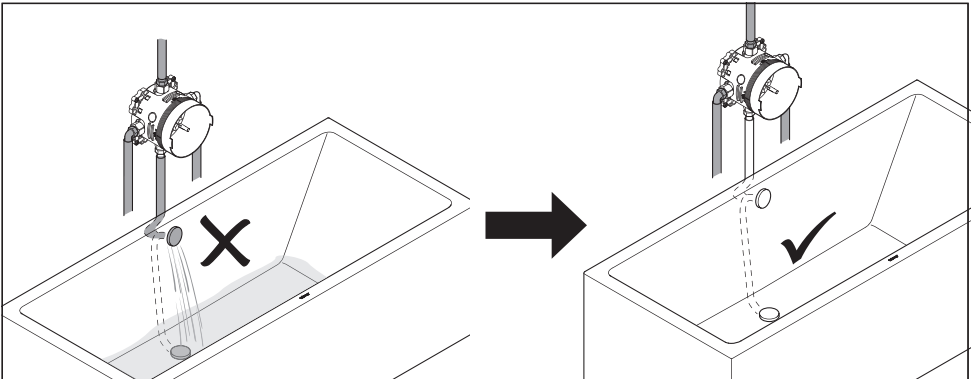
- > Scellez le mur autour de la BlueBox avec un scellant hydrofuge.

11

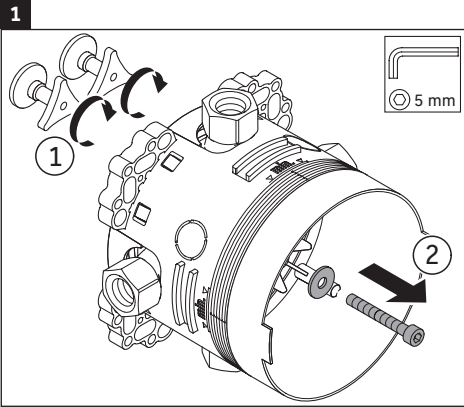


- > Apposez un ruban adhésif hydrofuge (non compris) sur le support de carrelage autour de la BlueBox et appliquez le silicone.

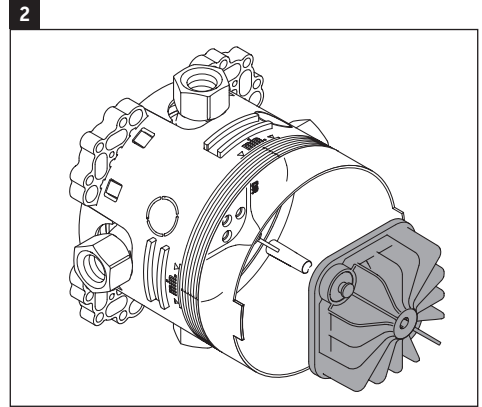
fr



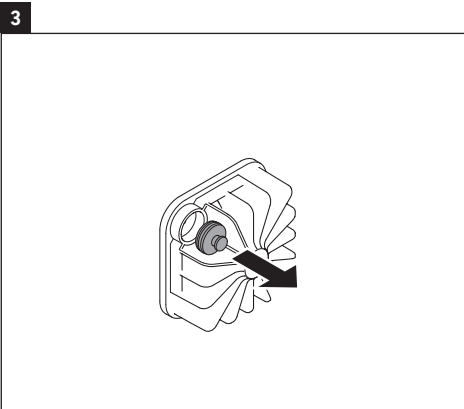
Comment arrêter le débit d'eau si aucune prise ne convient.



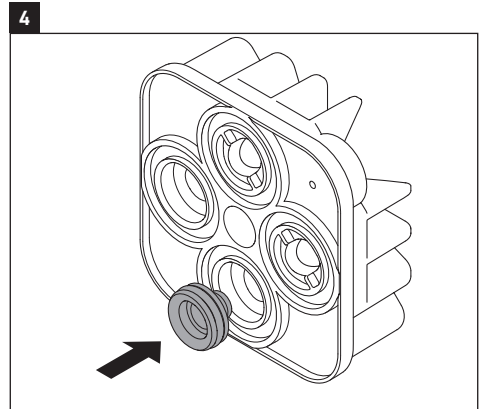
- > Fermez les robinets chaud et froid.
- > Utilisez une clé Allen de 5 mm pour enlever la vis et la rondelle d'attache.



- > Enlevez la cartouche.



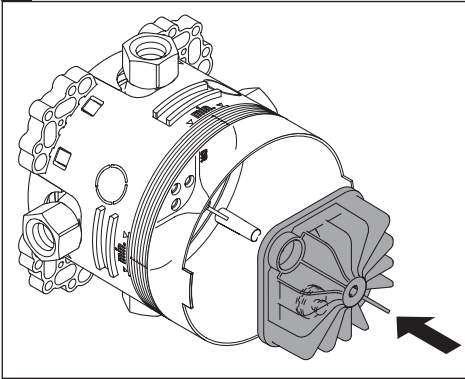
- > Enlevez la prise de la cartouche.



- > Installez la prise de la cartouche.

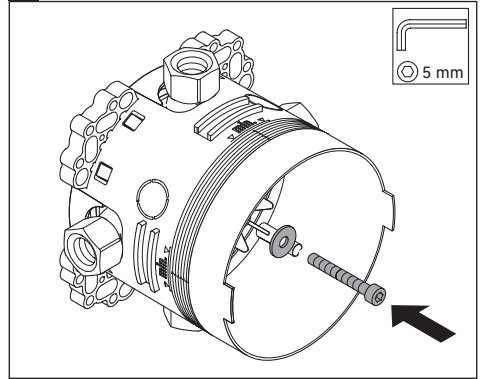


5



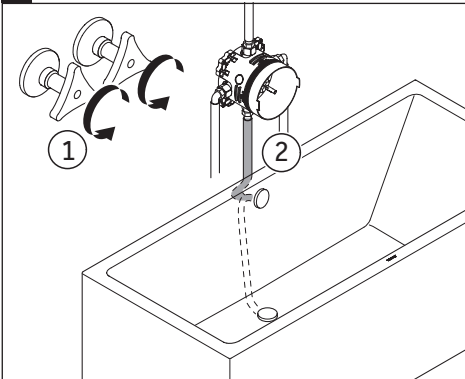
> Installez la cartouche.

6



> Utilisez une clé Allen de 5 mm pour réinstaller la rondelle et la vis.

7



> Ouvrez l'eau chaude et l'eau froide.
> Vérifiez la conduite.



Estas instrucciones de montaje forman parte del producto Duravit y es necesario leerlas detenidamente antes del montaje.

Lectores destinatarios y cualificaciones

La instalación del producto solo puede llevarse a cabo por un fontanero cualificado. Deben aplicarse las prácticas generalmente aceptadas para la ingeniería (en particular, se recomienda garantizar el cumplimiento de ASME A112.18.1 / B125).

Explicación de las palabras clave

AVISO

Describe prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Datos técnicos

Presión de funcionamiento: Máx. 5 bar / 72,5 PSI / 0,5 MPA
 Recomendada: 3 bar / 43,5 PSI / 0,3 MPA
 Presión de comprobación: 10 bar / 145 PSI / 1,0 MPA

1 MPA = 10 bar = 145 PSI

Temperatura del agua caliente: Máx. 140 °F

Instrucciones de seguridad

Lesiones por corte y aplastamiento

- > Llevar guantes durante la instalación del producto.

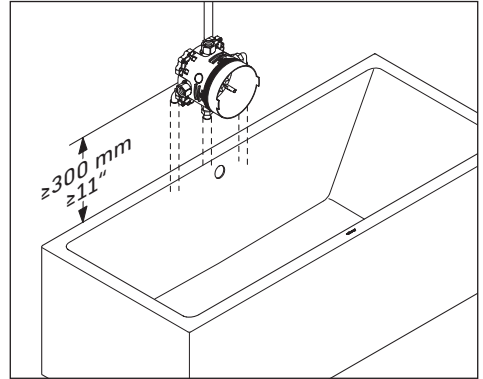
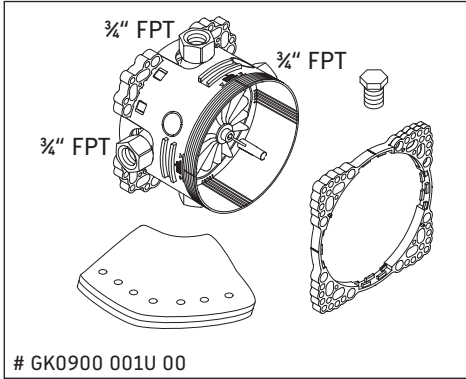
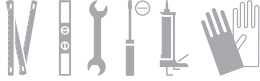
Daños materiales y/o en el producto

- > Observar en todo momento los reglamentos locales de instalación y las normas específicas de cada país.
- > Igualar las diferencias de presión de las conexiones de agua fría y caliente.
- > Observar las instrucciones del fabricante para la instalación de sistemas de calefacción de flujo continuo.



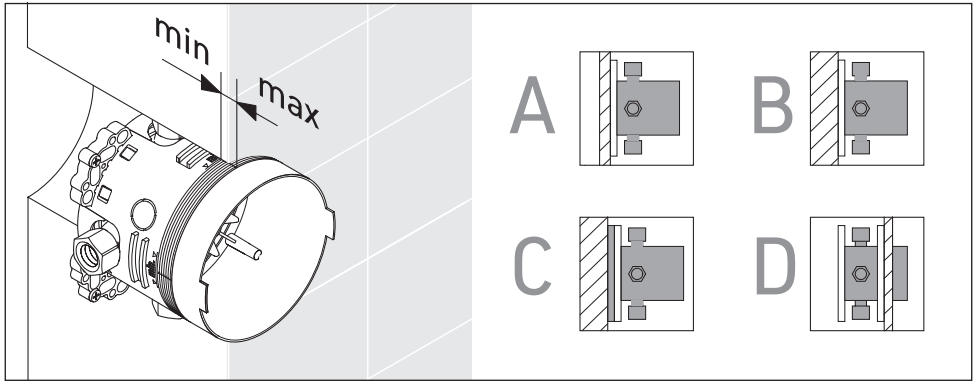
Esta unidad cumple o excede las siguientes normas:

- ASME A112.18.1
- CSA B125.1



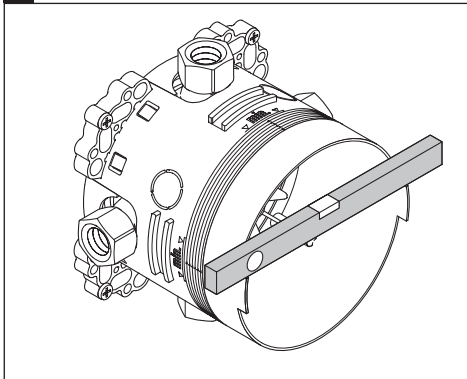
AVISO

Se requiere una distancia mínima de 11".



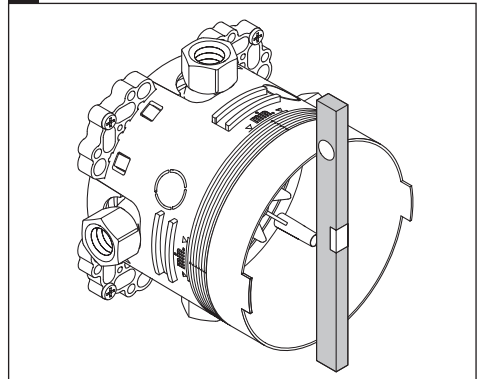
Es posible cambiar la posición del BlueBox para adaptarse a los diferentes tipos de instalación.

1

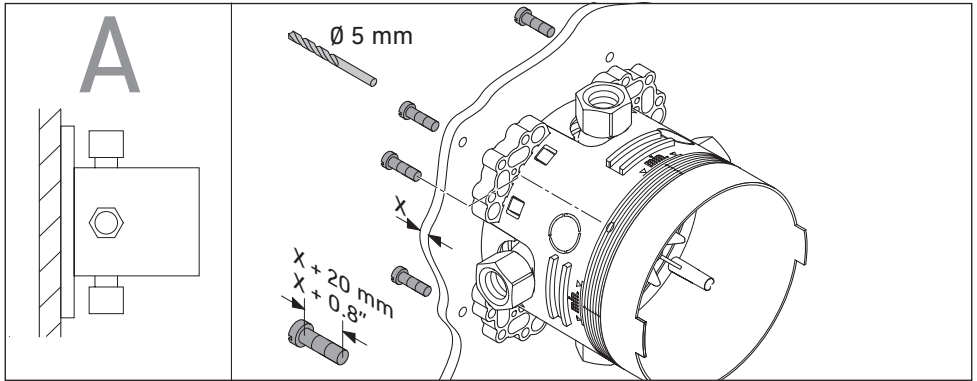


> Asegurarse de que la válvula esté en horizontal.

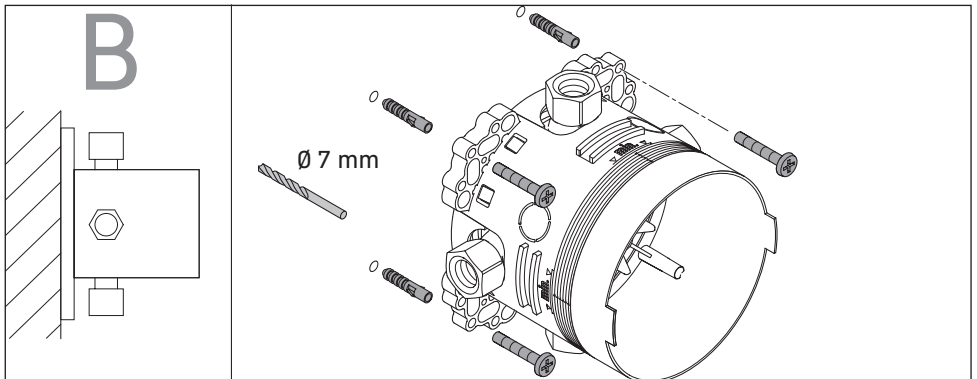
2



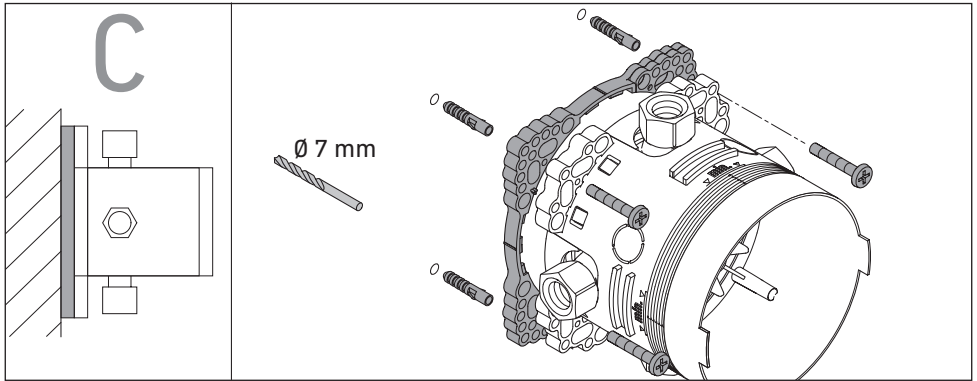
> Asegurarse de que la válvula esté en vertical.



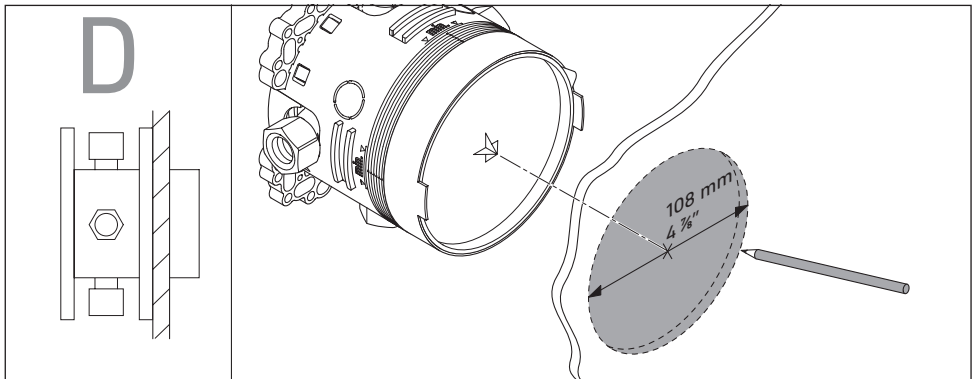
- > Utilizar una broca de 5 mm.
- > Taladrar los orificios necesarios e instalar los tornillos suministrados.



- > Utilizar una broca de 7 mm.
- > Taladrar los orificios necesarios e instalar los anclajes y los tornillos suministrados.



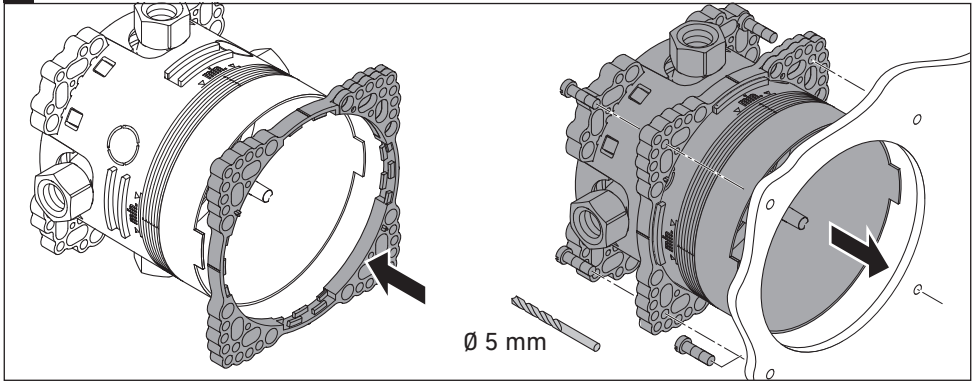
- > Utilizar una broca de 7 mm.
- > Taladrar los orificios necesarios e instalar los anclajes y los tornillos suministrados.



- > Taladrar un orificio de 4 3/8" de diámetro.

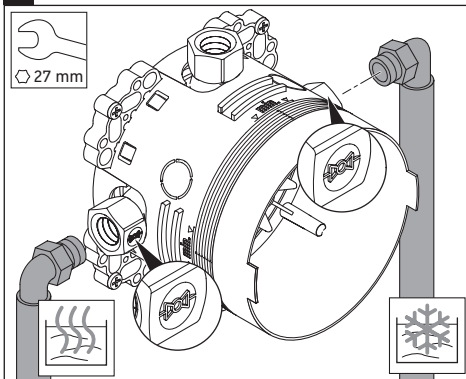


3



- > Cambiar la posición del anillo de fijación para adaptarse a los diferentes grosores de pared.
- > Utilizar una broca de 5 mm.
- > Taladrar los orificios e instalar los tornillos suministrados.

4



- > Confirmar que las válvulas del BlueBox están colocadas en la posición correcta.
- > Instalar los suministros de agua caliente y fría.

AVISO

Funcionamiento defectuoso de la grifería debido a que las tuberías están sucias

- > Antes de montar la grifería, descargar las tuberías según las normas aplicables.

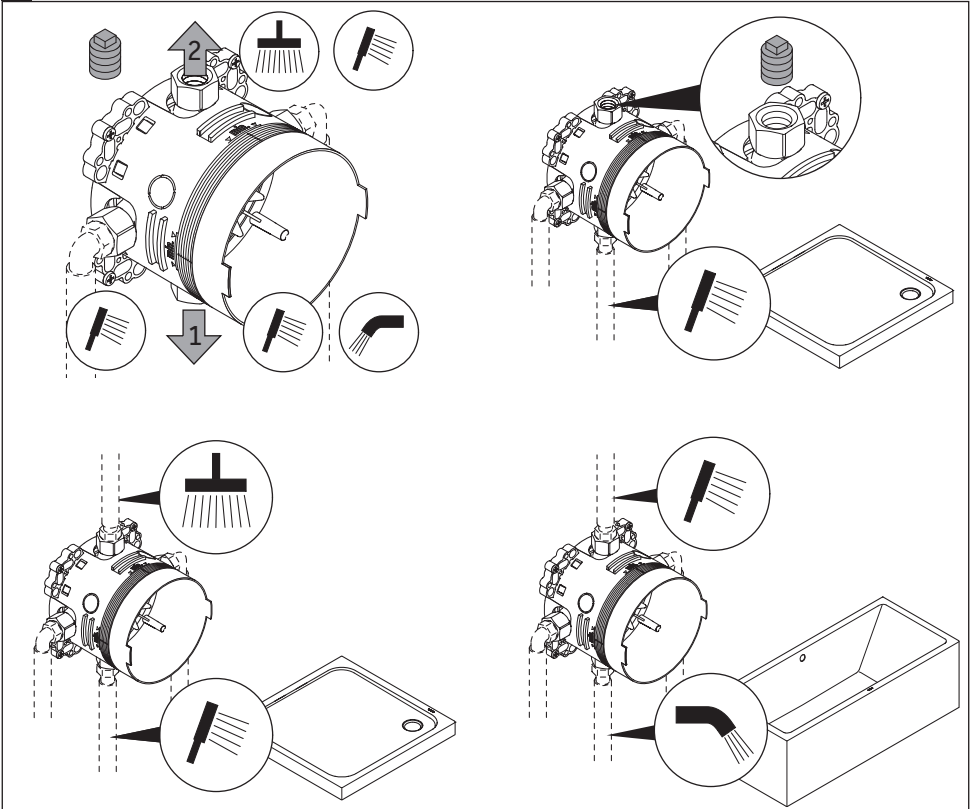
AVISO

Existencia de riesgo de confusión

- > Asegurarse del montaje correcto de las líneas: instalar el suministro de agua caliente a la izquierda y el suministro de agua fría a la derecha.



5



DUCHA SIMPLE (1 SALIDA)

- > Conectar la línea de salida superior o la inferior.
- > Sellar la línea de salida que no se vaya a utilizar empleando el tapón de 3/4" incluido.

DUCHA DOBLE (2 SALIDAS)

- > Conectar la salida principal a la línea de salida inferior (1).
- > Conectar la otra salida a la línea de salida superior (2).

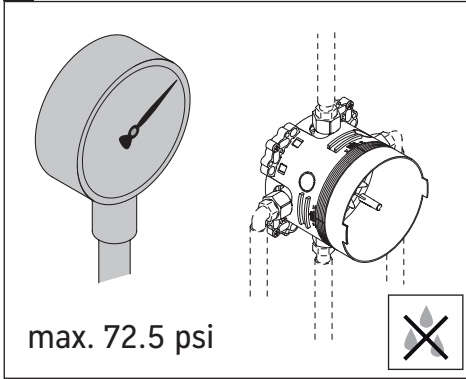
AVISO

Daños en la parte rugosa

- > No soldar a una distancia de 4" de la parte rugosa, ya que puede dañarse.



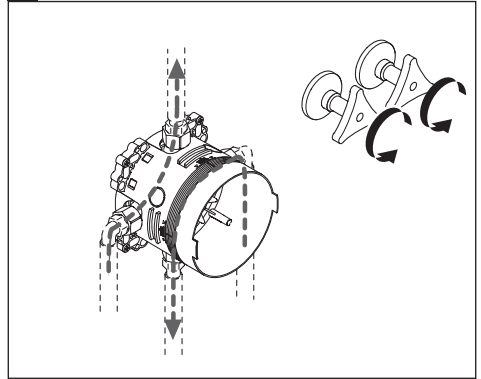
6



max. 72.5 psi

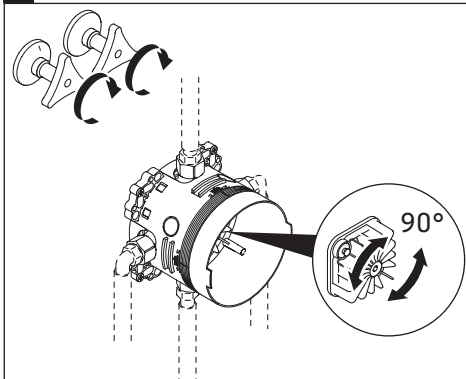
- > Aplicar una presión de 0,5 MPa (72,5 psi).
- > Comprobar por si hubiera fugas.

7



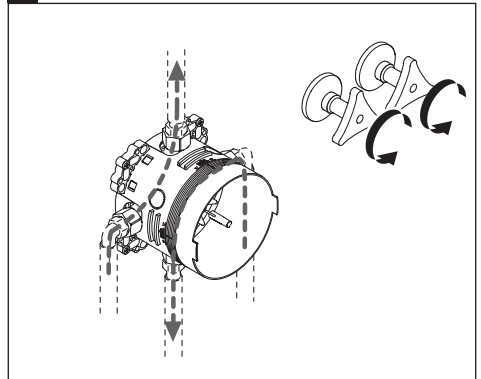
- > Abrir las válvulas de agua fría y caliente y comprobar el flujo de agua.

8



- > Cerrar las válvulas de agua fría y caliente.
- > Girar 90 grados el engranaje del desviador.

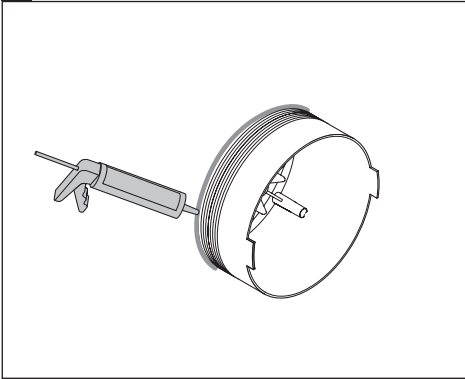
9



- > Abrir las válvulas de agua fría y caliente y comprobar el flujo de agua.

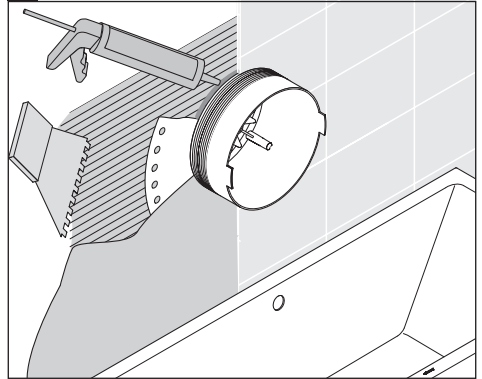


10



> Instalar el respaldo para los azulejos. Debería llegar hasta el BlueBox.

11

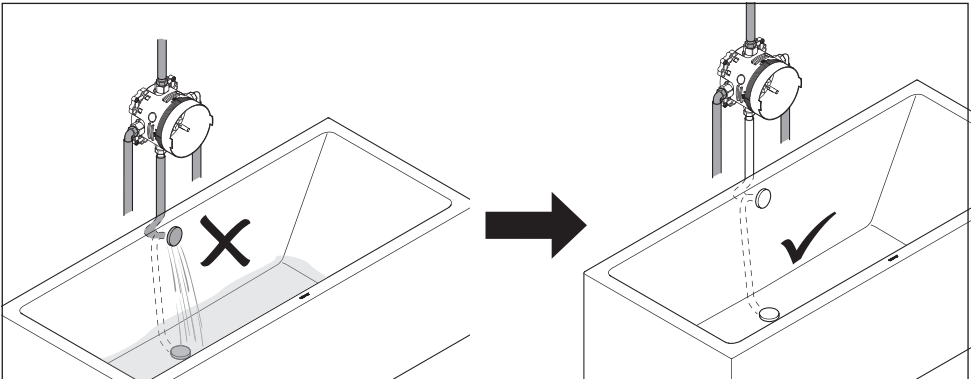


> Esparcir adhesivo impermeabilizante (no incluido) por el respaldo alrededor de la BlueBox y aplicar silicona.

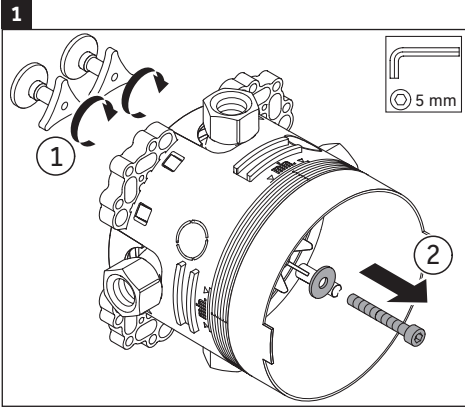
AVISO

Daños por agua

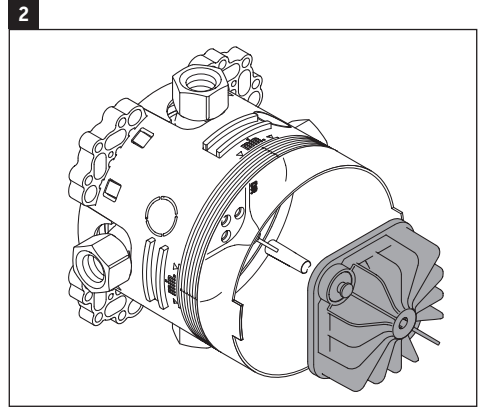
> Sellar la pared alrededor del Blue Box utilizando sellador impermeabilizante.



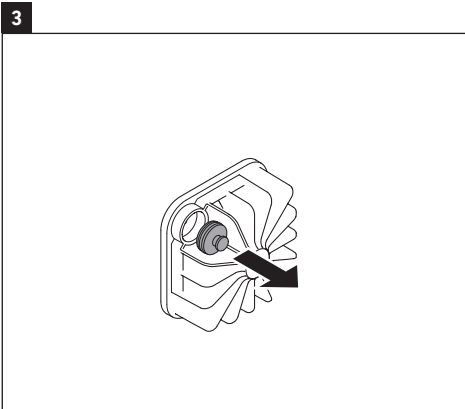
Cómo detener el flujo de agua en caso de que no haya tapón.



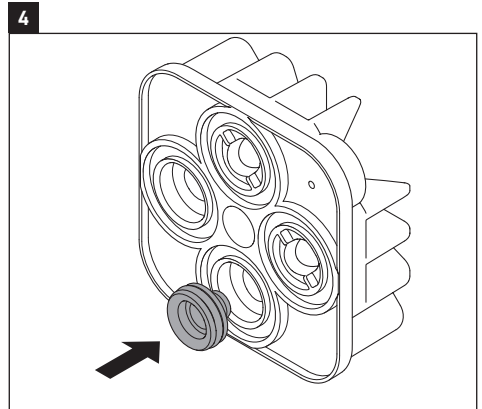
- > Cerrar los suministros de agua caliente y fría.
- > Utilizar una llave Allen de 5 mm para retirar el tornillo de fijación y la arandela.



- > Retirar el cartucho.



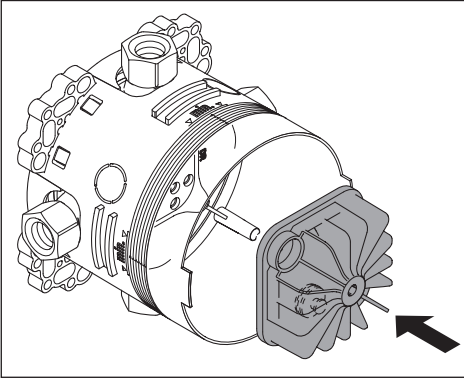
- > Retirar el tapón del cartucho.



- > Instalar el tapón del cartucho.

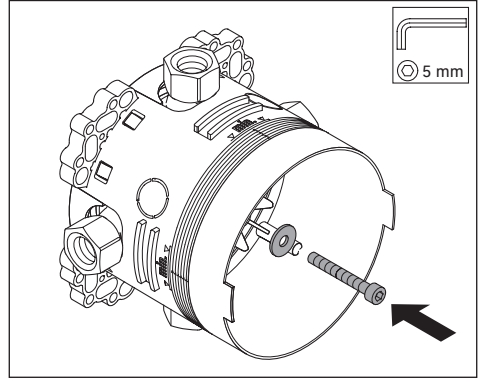


5



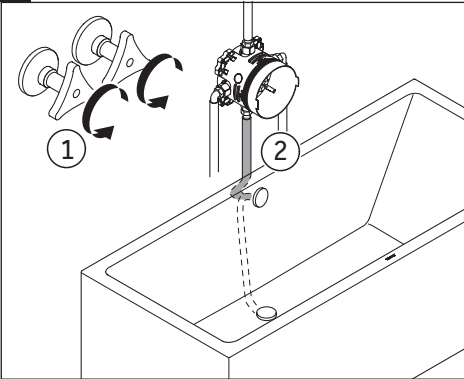
> Instalar el cartucho.

6



> Utilizar una llave Allen de 5 mm para volver a instalar la arandela y el tornillo.

7



> Abrir el agua caliente y el agua fría.
> Comprobar la línea.

DURAVIT USA, INC.
2635 North Berkeley Lake Rd., Ste. 100
Duluth, GA 30096
Toll Free 888-DURAVIT
Phone 770-931-3575
Fax 770-931-8454
info@us.duravit.com
www.duravit.us

